



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2**

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply
Arrangement - Révision à une demande
pour un arrangement en matière
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Marine Machinery and Services / Machineries et services maritimes

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

6C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Technical Investigation and Enginee		
Solicitation No. - N° de l'invitation F7048-090005/H		Date 2017-03-06
Client Reference No. - N° de référence du client F7048-090005		Amendment No. - N° modif. 004
File No. - N° de dossier 054ml.F7048-090005	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ML-054-26173		
Date of Original Request for Supply Arrangement Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale		2017-02-06
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-03-14		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Figueredo, Laila		Buyer Id - Id de l'acheteur 054ml
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-2904 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-0897	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation
F7048-090005/H

hal218

Client Ref. No. - N° de réf. du client
F7048-090005

Amd. No. - N° de la modif.
004

File No. - N° du dossier
029ml.F7048-090005

Buyer ID - Id de l'acheteur
054ml

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

La révision 004 à l'invitation est émise pour fournir des réponses à des questions des fournisseurs comme suit :

Q2 :

Dans le Plan d'évaluation technique de l'annexe « C », la section 3.2 exige une (1) ressource pour chaque niveau professionnel (nous supposons qu'il en faudra 8 au total). Cependant, le tableau 4.2 indique que dans les domaines de l'ingénierie navale et des aéroglisseurs, seulement un ingénieur principal ou un spécialiste technique principal est requis. Notre question est la suivante : si une entreprise se qualifie pour des « domaines d'expertise » qui ne nécessitent pas d'ingénieur principal, l'entreprise doit-elle encore proposer une ressource dans le tableau 3.2.1? Par exemple, est-il acceptable de proposer 7 ressources au lieu de 8?

R2 :

Comme il est indiqué dans le tableau 4.2, plus précisément pour le « Domaine d'expertise de l'ingénierie navale et des systèmes d'aéroglisseurs », la discipline impérative est soit un ingénieur principal, soit un spécialiste technique principal. Les autres niveaux professionnels et disciplines ne sont pas impératifs. Vous pouvez ne pas fournir d'ingénieur principal s'il n'est pas impératif dans le domaine d'expertise que vous offrez. Les qualifications pour la discipline impérative doivent être remplies dans les tableaux 4.2.1 à 2.2.12 pour le domaine d'expertise offert; plus précisément, pour le domaine d'expertise de l'ingénierie navale et des systèmes d'aéroglisseurs, les tableaux 4.2.2. et 4.2.3 doivent être remplis respectivement.

Q3 :

Concernant la clause **6.15** de la Partie 6 à la section A, **Assurance responsabilité en matière maritime, par tâche applicable**, notre courtier d'assurance nous informe que si nous n'assumons pas l'entretien et la garde du navire, ou son commandement et son contrôle, les assureurs maritimes ne seront pas en mesure de nous fournir une couverture d'assurance responsabilité protection et indemnisation (P&I).

On nous informe que si nous participons à un projet où le contrôle, ou l'entretien et la garde du navire nous sont confiés, il nous sera possible de souscrire une couverture d'assurance responsabilité protection et indemnisation (P&I). Dans l'intervalle, nos courtiers peuvent nous fournir une lettre le confirmant.

Nous vous remercions pour les conseils que vous pourrez nous fournir.

R3 :

Dans le cas de la clause 6.15 de l'Assurance responsabilité en matière maritime, par tâche applicable, le Canada accepte que cette clause ne s'applique que si le contrat concerné exige le transfert de l'entretien et de la garde du navire à l'entrepreneur. Cette clause a été incluse dans la DAMA originale, émise en 2010; toutefois, la Garde côtière a indiqué qu'elle n'a jamais exigé que l'entrepreneur assume l'entretien et la garde d'un navire pour tout contrat conclu en vertu du présent arrangement en matière d'approvisionnement, et elle n'anticipe pas ou ne prévoit pas mettre en œuvre cette exigence.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMURENT INCHANGÉS